



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

BELLA-5 / 5800110



WIRELESS DOORBELL
INSTRUCTION

EN

Install the excellent product in your home, office building or shop is an easy process!
Simply connect the bell unit to the mains supply.
Good product always adds convenience and value to your life!

FEAUTES:

- Wired design, easy to install.
- Low power consumption.
- Ideal for homes, offices, factories, guest rooms in hotel etc. It can also be used for message notifying, alarms for patients and elderly people.
- Mechanical striking function creating a Ding Dong sound effect.

Installation:

- 1.The receiver is powered by AC 220V power supply. Turn off the power before wiring.
- 2.Measure the distance between push button and bell unit you expect. Take right length of wire, then connect push button to receiver and AC 220V mains supply according to the diagram.
- 3.Hang the bell unit to a screw on the wall at the fixing point. Make sure the bell unit is at a place at least 1 meter above the floor level.

Cautions:

- 1.This product must be installed and used indoors only.
- 2.Don't open the case or try to repair the unit by yourself.
- 3.This product cannot be installed in high-temperature and moist conditions.
4. Any damages caused to product due to wrong installations will result to loss of warranty.

БЕЗЖИЧЕН ЗВЪНЕЦ
ИНСТРУКЦИЯ

BG

Инсталирането на отличния продукт във вашия дом, офис сграда или магазин е лесен процес!
Просто свържете звънецът към електрическата мрежа.
Добрият продукт винаги добавя удобство и стойност към живота ви!

ХАРАКТЕРИСТИКА:

- Кабелен дизайн, лесен за инсталиране.
- Ниска консумация на енергия.
- Идеален за домове, офиси, фабрики, стаи за гости в хотел и др. Може да се използва и за известяване на съобщения, аларми за пациенти и възрастни хора.
- Механична ударна функция, създаваща звуков ефект Ding Dong.

Инсталация:

1. Приемникът се захранва от AC 220V захранване. Изключете захранването преди да свързвате.
2. Измерете разстоянието между бутона и звънеца, което очаквате. Вземете правилната дължина на проводника, след това свържете бутона към приемника и AC 220V мрежовото захранване според диаграмата.
3. Закачете звънеца за винта на стената в точката на захранване. Уверете се, че звънецът е на място най-малко 1 метър над нивото на пода.

Предупреждения:

1. Този продукт трябва да бъде инсталиран и използван само на закрито.
2. Не отваряйте кутията и не се опитвайте да поправите уреда сами.
3. Този продукт не може да се монтира при високи температури и влажни условия.
4. Всички повреди, причинени на продукта поради неправилна инсталация, ще доведат до загуба на гаранция.

SONERIA FARA FIR
INSTRUCȚIUNE

RO

Instalarea produsului excelent în casa, clădirea de birouri sau magazinul dvs. este un proces ușor!
Pur și simplu conectați unitatea de sonerie la sursa de alimentare.
Un produs bun adaugă întotdeauna confort și valoare vieții tale!

CARACTERISTICI:

- Design cu fir, ușor de instalat.
- Consum redus de energie.
- Ideal pentru case, birouri, fabrici, camere de oaspeți în hotel etc. Poate fi folosit și pentru notificarea mesajelor, alarme pentru pacienți și persoane în vârstă.
- Funcția de lovire mecanică care creează un efect sonor Ding Dong.

Instalare:

1. Receptorul este alimentat de la o sursă de alimentare AC 220V. Opriți alimentarea înainte de cablare.
2. Măsurăți distanța dintre butonul de apăsare și unitatea de sonerie la care vă așteptați. Luați lungimea corectă a firului, apoi conectați butonul de alimentare la receptor și sursa de alimentare de 220 V AC conform diagramei.
3. Zăcănați zvonețul de pe perete în punctul de fixare. Asigurați-vă că unitatea de sonerie se află într-un loc la cel puțin 1 metru deasupra nivelului podelei.

Atenționări:

1. Acest produs trebuie instalat și utilizat numai în interior.
2. Nu deschideți carcasa și nu încercați să reparați singur unitatea.
3. Acest produs nu poate fi instalat în condiții de temperatură ridicată și umezeală.
4. Orice daune cauzate produsului din cauza instalărilor greșite vor duce la pierderea garanției.

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΥΒΑΝΙ ΠΟΡΤΑΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ

GR

Εγκαταστήστε το κουδούνι στο σπίτι, στο κτίριο γραφείου ή στο κατάστημά σας, απλά τις συνδέετε το σπίτι παροχή ρεύματος.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Εναρμυμένο κουδούνι, εύκολο στην εγκατάσταση
- Χαμηλή κατανάλωση ρεύματος
- Ιδανικό για σπίτια, γραφεία, εργοστάσια, δωμάτια σε ξενοδοχεία κ.λπ. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για ειδοποίηση ημιγυμνασίου, συναγερμούς για ασθενείς και ηλικιωμένους.
- Μηχανική λειτουργία χτυπήματος που δημιουργεί ηχητικό εφέ Ding Dong.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Ο δέκτης τροφοδοτείται από τροφοδοτικό AC 220V. Κλείστε το ρεύμα πριν την καλωδίωση.
2. Μετρήστε την απόσταση μεταξύ του κουμπιού και της μονάδας κουδουνιού που περιμένετε. Πάρτε το σωστό μήκος του καλωδίου και, στη συνέχεια, συνδέστε το κουμπί με το δέκτη και την παροχή ρεύματος AC 220V σύμφωνα με το διάγραμμα.
3. Κρεμάστε τη μονάδα κουδουνιού σε μια βίδα στον τόξο στο σημείο στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα κουδουνιού βρίσκεται σε θέση τουλάχιστον 1 μέτρο πάνω από το επίπεδο του δαπέδου.

ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

1. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται και να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
2. Μην ανοίξετε τη θύκη και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας.
3. Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να εγκατασταθεί σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και υγρασίας.
4. Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να είναι είτε άκαμπτο, σκληρό είτε εύκαμπτο καλώδιο και η τροφοδοσία διαφέρει ανάλογα με το μήκος του καλωδίου.
5. Ταυτόν ζημίες που προκαλούνται στο προϊόν λόγω εσφαλμένων οδηγιών θα οδηγήσουν σε απώλεια της εγγύησης.

BREŽIČNI ZVONIK
NAVODILA ZA UPORABO

SLO

Brežični, pametni, domači zvonec, edinstvene oblike, enostaven za namestitve in sestavljanje.
Kakovosten izdelek dodaja vrednost vašemu življenju.

IZDELEK:

- Žični DING - DONG zvonec, enostavna namestitve
- Nizka poraba energije
- Idealno za domove, tovarne, pisarne, starije, lahko se uporablja kot alarm...
- Zvočni učinek DING-DONG

NAMESTITEV:

1. Sprejemnik napaja 220V AC. Pred namestitvijo odklopite napajanje
2. Izmerite razdaljo med gumbom in sprejemnikom. Priključite gumb in sprejemnik na 220 V AC, v skladu s shemo
3. Zvočno enoto namestite na steno na višini najmanj 1 od tal

OPOROČILA:

1. Ta izdelek je namenjen in uporabljen samo v zaprtih prostorih
2. Ne odpirajte ohišja in ne poskušajte sami popraviti naprave
3. Popravila in servis naj izvaja samo ustrobojeno osebo, sicer se lahko naprava poškoduje
4. Napajalni kabel je lahko trden ali gibljiv, najmanjši prerez kabla pa mora biti 0,5 mm2, AC220V
5. Vsaka škoda zaradi nepravilne uporabe razveljavi garancijo

CAMPANELLO SENZA FILI
ISTRUZIONI

IT

Installare l'eccellente prodotto nella tua casa, edificio per uffici o negozio è un processo semplice!
È sufficiente collegare il campanello alla rete elettrica.
Un buon prodotto aggiunge sempre praticità e valore alla tua vita!

CARATTERISTICHE:

- Design cablato, facile da installare.
- Basso consumo energetico.
- Ideale per case, uffici, fabbriche, camere degli ospiti in hotel, ecc. Può essere utilizzato anche per la notifica di messaggi, allarmi per pazienti e anziani.
- Funzione di percussione meccanica che crea un effetto suono Ding Dong.

Installazione:

1. Il ricevitore è alimentato da un'alimentazione CA 220V. Spegnerne l'alimentazione prima del cablaggio.
2. Misurare la distanza prevista tra pulsante e campanello. Prendere la giusta lunghezza di cavo, quindi collegare il pulsante al ricevitore e all'alimentazione di rete CA 220 V secondo lo schema.
3. Appendere il campanello a una vite sul muro nel punto di fissaggio. Assicurarsi che il campanello si trovi ad almeno 1 metro sopra il livello del pavimento.

Avvertenze:

1. Questo prodotto deve essere installato e utilizzato solo all'interno.
2. Non aprire la custodia o tentare di riparare l'unità da soli.
3. Questo prodotto non può essere installato in condizioni di alta temperatura e umidità.
4. Eventuali danni causati al prodotto a causa di installazioni errate comporteranno la perdita della garanzia.

SONNERIE SANS FIL
INSTRUCTIONS

FR

Installez l'excellent produit dans votre maison, votre immeuble de bureaux ou votre magasin est un processus facile ! Connectez simplement l'unité de sonnerie à l'alimentation secteur.
Un bon produit ajoute toujours de la commodité et de la valeur à votre vie !

FONCTIONNALITÉS:

- Conception filaire, facile à installer.
- Faible consommation d'énergie.
- Idéal pour les maisons, les bureaux, les usines, les chambres d'hôtel, etc. Il peut également être utilisé pour la notification de messages, les alarmes pour les patients et les personnes âgées.
- Fonction de frappe mécanique créant un effet sonore Ding Dong.

Installation:

1. Le récepteur est alimenté par une alimentation AC 220V. Coupez l'alimentation avant le câblage.
2. Mesurez la distance entre le bouton-poussoir et l'unité de sonnerie que vous attendez. Prenez la bonne longueur de fil, puis connectez le bouton-poussoir au récepteur et à l'alimentation secteur AC 220V selon le schéma.
3. Accrochez la sonnerie à une vis sur le mur au point de fixation. Assurez-vous que la sonnette se trouve à au moins 1 mètre au-dessus du niveau du sol.

Précautions:

1. Ce produit doit être installé et utilisé à l'intérieur uniquement.
2. N'ouvrez pas le boîtier et n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même.
3. Ce produit ne peut pas être installé dans des conditions de haute température et d'humidité.
4. Tout dommage causé au produit en raison d'une mauvaise installation entraînera la perte de la garantie.

BEŽIČNO ZVONO
UPUTE ZA KORISTENJE

HR

Bežično, pametno, kućno zvono, jedinstvenog oblika. Jednostavno za instalaciju i sastavljanje. Kvalitetan proizvod dodaje vrijednost vašem životu.

PROIZVOD:

- Žičano DING - DONG zvono za vrata, jednostavna instalacija
- Niska potrošnja energije
- Idealno za domove, tvornice, urede, starije osobe, može se koristiti kao alarm...
- Zvučni efekt DING-DONG

MONTAŽA:

1. Prijemnik se napaja 220V AC. Prije instalacije isključite napajanje
2. Izmjerite udaljenost između tipke i prijemnika. Spojite tipku i prijemnik na 220V AC, prema diagramu
3. Postavite zvono na zid, na visini od najmanje 1, od poda

UPOZORENJA:

1. Ovaj proizvod se instalira i koristi samo u zatvorenom prostoru
2. Nemojte otvarati kućište niti pokušavati sami popraviti uređaj
3. Popravke i servis može izvoditi samo kvalificirano osoblje, inače se uređaj može oštetiti
4. Kabel za napajanje može biti čvrst ili fleksibilan, a najmanji poprečni presjek kabla mora biti 0,5 mm2, AC220V
5. Svaka šteta uzrokovana nepravilnom uporabom poništava jamstvo

BEŽIČNO ZVONO ZA VRATA
INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

BIH

Bežično, pametno, kućno zvono, jedinstvenog oblika, jednostavan za instalaciju i montažu. Kvalitetan proizvod dodaje vrednost Vašem životu.

PROIZVOD:

- Žičana DING – DONG zvono za vrata, jednostavna instalacija
- Mala potrošnja energije
- Idealna za domove, fabrike, kancelarije, starije osobe, može se koristiti kao alarm...
- DING- DONG zvučni efekat

INSTALACIJA:

1. Prijemnik se napaja sa mreže 220V AC. Isključite dovod električne struje pre instalacije
2. Izmerite rastojanje između dugmeta i prijemnika. Povežite dugme i prijemnik na 220V AC, prema dijagramu
3. Instalirajte jedinicu zvona na zid, na visini najmanje 1, od poda

UPOZORENJA:

1. Ovaj proizvod se instalira i koristi samo u zatvorenom prostoru
2. Ne otvarajte kućište i ne pokušavajte sami da popravite uređaj
3. Popravku i servis vrši isključivo kvalifikovano lice, u suprotnom može doći do oštećenja uređaja
4. Napojni kabl može biti čvrst ili fleksibilan, a najmanji presek kabla mora biti 0,5mm2, AC220V
5. Svako oštećenje nastalo nepravilnom upotrebom dovodi do gubitka garancije

БЕЖИЧНО СВОНО
ИНСТРУКЦИЈА

MK

Инсталирањето на одличниот производ во вашиот дом, деловна зграда или продавница е лесен процес!
Едноставно поврзете ја единицата за звонче во електричната мрежа.
Добриот производ секогаш додава удобност и вредност на вашиот живот!

КАРАКТЕРИСТИКИ:

- Жичен дизајн, лесен за инсталирање.
- Ниска потрошувачка на енергија.
- Идеален за домове, канцеларии, фабрики, гостињски соби во хотел итн. Може да се користи и за известување за пораки, аларми за пациенти и постари лица.
- Функција за механички удар што создава звучен ефект на Динг Донг.

Инсталација:

1. Приемникот се напојува со AC 220V напојување. Изключете го напојувањето пред жици.
2. Измерете го растојанието помеѓу копчето за притискање и единицата за звонче што го очекувате.
3. Закачете ја единицата за звонче на завршката на ѕидот на местото на приклучување. Проверете дали единицата за звонче е на место најмалку 1 метар над нивото на подот.

Вниманије:

1. Овој производ мора да се инсталира и користи само во затворени простори.
2. Не отворајте го куќиштето и не обидувајте се сами да го поправите уредот.
3. Овој производ не може да се инсталира во услови на висока температура и влажни услови.
4. Секоеј штета предизвикана на производот поради погрешна инсталација ќе резултира со губење на гаранцијата.

BILETA E DERES
UDHËZIME

ALAS

Instalimi i produktit të shkëlqyer në shtëpinë, ndërtesën e zyres ose dyqanin tuaj është një proces i lehtë!
Thjesht lidhni njësisë e ziles me rrjetin elektrik. Produkti i mirë i shiton gjithmonë komoditet dhe vlerë jetës suaj!

Emri i produktit: Zile Ding Dong me tela

- Dizajn me tela, i lehtë për t'u instaluar.
- Konsum i ulët i energjisë.
- Ideal për shtëpi, zyrë, fabrikë, dhoma të miqve në hotel etj. Mund të përdoret gjithashtu për njoftimin e mesazheve, alarmet për pacientët dhe të moshuarit.
- Funkcioni i goditjes mekanike që krijon një efekt tingulli Ding Dong.

Instalimi:

1. Marrësi mundësohet nga furnizimi me rrymë AC 220V. Fikni energjinë përpara se të lidhni kabllo.
2. Matur distancën midis butonit të shtypjes dhe njësisë së ziles që prisni. Merrni gjatësinë e duhur të telit, më pas lidhni butonin e shtypjes me marrësin dhe furnizimin me rrjet AC 220V sipas diagramit.

Precautions:

1. The receiver is powered by AC 220V power supply. Turn off the power before wiring.
2. Measure the distance between push button and bell unit you expect. Take right length of wire, then connect push button to receiver and AC 220V mains supply according to the diagram.
3. Varen njësisë e ziles në një vend në mur në pikën e fiksimit. Siguroni që njësisë e ziles të jetë në një vend të pakten 1 metër mbi nivelin e dyshemesë.

Kujdes:

1. Ky produkt duhet të instalohet dhe përdoret vetëm brenda.
2. Mos e hapni kasën ose mos i përpiqni ta riparoni vetë njësisë.
3. Ky produkt nuk mund të instalohet në kushte me temperaturë të lartë dhe me lagështi.
4. Çdo dëmtim i shkakuar produktit për shkak të udhëzimeve të gabuara do të rezultojë në humbjen e garancisë.

БЕСПРОВОДНОЙ ДВЕРНОЙ ЗВОНОК
ИНСТРУКЦИИ

RUS

Инсталирането на одличниот производ во вашиот дом, деловна зграда или продавница е лесен процес! Едноставно поврзете ја единицата за звонче во електричната мрежа. Добриот производ секогаш додава удобност и вредност на вашиот живот!

Име на производ: Жичено звонче на Динг Донг

- Жичен дизајн, лесен за инсталирање.
- Ниска потрошувачка на енергија.
- Идеален за домове, канцеларии, фабрики, гостињски соби во хотел итн. Може да се користи и за известување пораки, аларми за пациенти и постари лица.
- Функција за механички удар што создава звучен ефект на Динг Донг.

Инсталација:

1. Приемникот се напојува со AC 220V напојување. Изключете го напојувањето пред жици.
2. Измерете го растојанието помеѓу копчето за притискање и единицата за звонче што го очекувате. Земете ја вистинската должина на жицата, а потоа поврзете го копчето за притискање на ресиверот и напојувањето со наменена струја 220V според дијаграмот.
3. Закачете ја единицата за звонче на завршката на ѕидот на местото на приклучување. Проверете дали единицата за звонче е на место најмалку 1 метар над нивото на подот.

Вниманије:

1. Овој производ мора да се инсталира и користи само во затворени простори.
2. Не отворајте го куќиштето и не обидувајте се сами да го поправите уредот.
3. Овој производ не може да се инсталира во услови на висока температура и влажни услови.
4. Секоеј штета предизвикана на производот поради погрешни насоки ќе резултира со губење на гаранцијата.

KABLOSUZ KAPI ZİLİ
TALIMAT

TR

Mükemmel ürünün evinize, ofis binanız veya mağazanıza kurmak kolay bir işlemdir!
Zili utesinizi ana şebekeye bağlamanız yeterlidir.
İyi ürün hayatınıza her zaman kolaylık ve değer katar!

ÖZELLİKLER:

- Kablolu tasarımlı, kurulumu kolaydır.
- Düşük güç tüketimi.
- Evler, ofisler, fabrikalar, oteldeki misafir odaları vb. için idealdir. Ayrıca hastalara ve yaşlılara mesaj bildirimi, alarm verilmesi amacıyla da kullanılabilir.
- Ding Dong ses efekti yaratan mekanik vuruş işlevi.

Kurulum:

1. Ağı AC 220V güç kaynağı ile çalışır. Kablolemadan önce gücü kapatın.
2. Basma düğmesi ile zili utesini arasındaki bekledığınız mesafeyi ölçün. Doğru uzunlukta kablo alın, ardından basmalı düğmeyi alıcuya ve AC 220V ana şebekeye gemaya göre bağlayın.
3. Zili utesinizi duvardaki sabitleme noktasındaki bir vidaya asın. Zili utesinin en az 1 metre mesafede olduğundan emin olun. zemin seviyesinin üstünde.

Dikkat:

1. Bu ürün yalnızca iç mekanlarda kurulmalı ve kullanılmalıdır.
2. Kasayı açmayın veya utesini kendiniz onarmaya çalışmayın.
3. Bu ürün yüksek sıcaklık ve nemli koşullarda kurulamaz.
4. Yanlış kurulumdan dolayı üründe oluşacak hasarlar garantinin kaybolmasına yol açacaktır.

БЕЗДРОТОВИЙ ДВЕРНИЙ ДЗВОНІК
ІНСТРУКЦІЯ

UA

Встановлення чудового продукту у вашому домі, офісній будівлі чи магазині – це простий процес!
Просто підключіть дзвінок до мережі.
Хороший продукт завжди додає зручності та цінності вашому життю!

ОСОБЛИВОСТІ:

- Простота конструкція, проста в установці.
- Низьке енергоспоживання.
- Ідеально підходить для будинків, офісів, фабрик, гостьових кімнат у готелі тощо. Його також можна використовувати для сповіщення про повідомлення, тривоги для пацієнтів і людей похилого віку.
- Функція механічного удару створює звуковий ефект Ding Dong.

Установка:

1. Приймай жити від мережі змінного струму 220 В. Перед підключенням вимкніть живлення.
2. Виміряйте очікувану відстань між кнопкою та дзвінком. Візьміть потрібну довжину дроту, потім підключіть кнопку до приймача та мережі змінного струму 220 В відповідно до схеми.
3. Повісьте дзвінок на гвинт на стіні в місці кріплення. Переконайтеся, що дзвінок знаходиться на відстані щонайменше 1 метр вище рівня підлоги.

Застереження:

1. Цей продукт слід встановлювати та використовувати лише в приміщенні.
2. Не відкривайте корпус і не намагайтеся відремонтувати пристрій самостійно.
3. Цей продукт не можна встановлювати в умовах високої температури та вологості.
4. Будь-які пошкодження продукту через неправильне встановлення призведуть до втрати гарантії.

حرس الباب الإلكتروني
تعليمات

AR

يتم تثبيت المنتج الممتاز في منزلك أو مكتبك أو متجرك عليه سهولة
ما عليك سوى توصيل وحدة الحرس الباب الإلكتروني بالتركيبة الكهربائية.
المنتج الجيد يضيف دائمًا الراحة والقيمة لمكانك!

الميزات:

- تصميم بسيط، سهل التركيب.
- استهلاك منخفض للطاقة.
- مثالي للمنازل، المكاتب، المصانع، غرف المرضى في المستشفيات.
- ويمكن استخدامه أيضًا لإعلام الزائرين والعملاء بالرسائل، والتحكم في المرضى في المستشفيات.
- وظيفة الحرس الميكانيكية التي تخلق صوت دنگ دونج.

تنبيه:

1. يجب تشغيل الجهاز الإلكتروني وإرساله مصدر طاقة ثابت، مرة واحدة 220 فولت. كما يتطلب تشغيل الطاقة قبل توصيل الأسلاك.
2. يجب فصل المصدر بين زر الضغط ووحدة الحرس الباب الإلكتروني.
3. كما طول الضغط للثبات، ثم قم بتوصيل زر الضغط بجهاز الإرسال والمستقبل الكهربائي المناسب 220 فولت. وتأكد من عدم الخلط بين الكابلات.
4. كما يتطلب وحدة الحرس الباب الإلكتروني المصدر الجيد على الحد الأدنى عند الضغط للثبات. تأكد من وجود وحدة الحرس الباب الإلكتروني على الأقل 1 متر من سطح الأرض.

تحذير:

1. يجب تثبيت هذا المنتج واستخدامه في الداخل فقط.
2. لا تقم بفتح الغطاء أو محاولة إصلاح الوحدة بنفسك.
3. لا يمكن تثبيت هذا المنتج في ظروف درجة حرارة عالية ورطبة.
4. أي أضرار ناتجة عن تلف المنتج بسبب التركيب الخاطئ ستؤدي إلى فقدان الضمان.

ВИРЕЛЕС ДООРБЕЛ
УПУЋСТВО

SR

Инсталација одличнот производа у ваш дом, пословну зграду или продавницу је једноставан процес!
Једноставно повезите јединицу звона на напајање.
Добар производ увек додаје удобност и вредност вашем животу!

КАРАКТЕРИСТИКЕ:

- Жичани дизајн, једноставан за инсталацију.
- Мала потрошна енергије.
- Идеално за домове, канцеларије, фабрике, собе за госте у хотелима итд. Такође се може користити за обавештавање порука, аларме за пацијенте и старије особе.
- Функција механичког ударања ствара Динг Донг звучни ефекат.

Инсталација:

1. Пријемник се напаја АЦ 220В напајањем. Искључите напајање пре оживљања.
2. Измерите растојање између дугмета и јединице звона коју очекујете. Узмите праву дужину жице, а затим повезите дугме на пријемник и АЦ 220В мрежно напајање према дијаграму.
3. Осигурте јединицу звона на зиду на месту причвршћивања. Уверите се да је звоно на месту најмање 1 метар изнад нивоа пода.

Упозорења:

1. Овај производ се мора инсталирати и користити само у затвореном простору.
2. Не отварајте кућиште или покушавајте да сами поправите јединицу.
3. Овај производ се не може инсталирати у условима високе температуре и влаге.
4. Секоеј штета произведена услед погрешне инсталације резултираће губитком гаранције.

СЫМСЫЗ ЕСІК Қыңырауы
НУСҚАУ

KZ

Үйіңізге, кеңіс ғимаратыңызға немесе дүкеніңізге тамаша өнімді орнату оңай процесс!
Қыңырау бөлігін жай ғана электр желісіне қосыңыз.
Жақсы өнім әрқашан сәздің өміріңізге ыңғайлық пен қндылық қосады!

ЕРЕКШЕЛІКТЕР:

- Сымды дизайн, орнату оңай.
- Төмен қуат тұтыну.
- Үйлер, кеңселер, зауыттар, қоңақүйдегі қоңақ бөлмелері және т.б. үшін өте қолайлы.
- Он сондай-ақ хабарламаларды хабарлау, пациенттер мен карт адамдарға дабыл беру үшін пайдаланылғы мүмкін.
- Ding Dong дыбыс әсерін жасайтын механикалық соққы функциясы.

Орнату:

1. Ресивер айналымы ток 220 В қуат көзінен қуат алады. Сымдарды жалғамас бұрын қуатты өшіріңіз.
2. Сіз күткен үйіме мен қыңырау қуылғысы арасындағы қашықтықты өлшеңіз. Сымның дұрыс ұзындығын алыңыз, содан кейін үйіміне ресиверге және диаграммага сәйкес айналымы ток 220 В желіге қосыңыз.
3. Қыңырау қуылғысын бетті нүктесіндегі қабырғадағы бұрандаға іліңіз. Қыңырау ұрылғысының кемінде 1 метр жерде орналасқанына көз жеткізіңіз еден деңгейінен жоғары.

Ескертулер:

1. Бұл өнімді тек үй ішінде орнату және пайдалану керек.
2. Корпусы ашпаңыз немесе қуылғысы өзіңіз жеңдетуі тырыспаңыз.
3. Бұл өнімді қосқыр температура мен ылғалды жағдайда орнату мүмкін емес.
4. Қате орнату салдарынан өнімге келтірілген кез келген зақым кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Kabellos Türklingel
ANWEISUNG

DE

Die Installation des hervorragenden Produkts in Ihrem Zuhause, Bürogebäude oder Geschäft ist ein einfacher Vorgang!
Schließen Sie die Klingeleinheit einfach an das Stromnetz an.
Ein gutes Produkt erhöht immer den Komfort und den Wert Ihres Lebens!

EIGENSCHAFTEN:

- Kabelgebundenes Design, einfach zu installieren.
- Geringer Stromverbrauch.
- Ideal für Wohnungen, Büros, Fabriken, Gästezimmer in Hotels usw. Es kann auch zur Benachrichtigung von Nachrichten und Alarmen für Patienten und ältere Menschen verwendet werden.
- Mechanische Schlagfunktion, die einen Ding-Dong-Soundeffekt erzeugt.

Installation:

1. Der Empfänger wird über eine 220-V-Wechselstromversorgung mit Strom versorgt.
2. Schalten Sie den für den Verkabelung den Strom aus.
2. Messen Sie den erwarteten Abstand zwischen Druckknopf und Klingeleinheit. Nehmen Sie die richtige Kabellänge und schließen Sie dann den Druckknopf gemäß dem Diagramm an den Empfänger und die 220-V-Wechselstromversorgung an.
3. Hängen Sie die Klingeleinheit am Befestigungspunkt an eine Schraube an der Wand. Stellen Sie sicher, dass die Klingeleinheit mindestens 1 Meter entfernt ist über dem Bodeniveau.

Vorichtsmaßnahmen:

1. Dieses Produkt darf nur im Innenbereich installiert und verwendet werden.
2. Öffnen Sie nicht das Gehäuse und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
3. Dieses Produkt kann nicht bei hohen Temperaturen und Feuchtigkeit installiert werden.
4. Schäden am Produkt aufgrund falscher Installationen führen zum Verlust der Garantie.

BEZPRZEWODOWY DZWONEK
INSTRUKCJA

PL

Instalacja doskonałego produktu w Twoim domu, biurze lub sklepie to prosty proces!
Wystarczy podłączyć dzwonek do źródła zasilania.
Dobry produkt zawsze zwiększa wygodę i wartość Twojego życia!

CECHY:

- Konstrukcja przewodowa, łatwa w instalacji.
- Niska zużycie energii.
- Idealny do domów, biur, fabryk, pokoi gościnnych w hotelach itp. Można go również używać do powiadamiania o wiadomościach, alarmów dla pacjentów i osób starszych.
- Mechaniczna funkcja uderzenia tworząca efekt dźwiękowy Ding Dong.

Instalacja:

1. Odbiórniki zasilany jest z zasilacza AC 220V. Przed okablowaniem wyłącz zasilanie.
2. Zmierz oczekiwaną odległość pomiędzy przyciskiem a dzwonkiem. Weź odpowiednią długość przewodu, następnie podłącz przycisk do odbiornika i zasilania sieciowego AC 220V zgodnie ze schematem.
3. Zawiesz dzwonek na śrubie na ścianie w miejscu mocowania. Upewnij się, że dzwonek znajduje się w odległości co najmniej 1 metra nad poziomem podłogi.

Przeostogi:

1. Ten produkt może być instalowany i używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
2. Nie otwieraj obudowy i nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
3. Tego produktu nie można instalować w warunkach wysokiej temperatury i wilgoci.
4. Wszelkie uszkodzenia produktu powstałe na skutek nieprawidłowej instalacji będą skutkować utratą gwarancji.

TIMBRE INALÁMBRICO
INSTRUCCIÓN

ES

¡Instalar el excelente producto en su hogar, edificio de oficinas o tienda es un proceso sencillo!
Simplemente conecte el timbre a la red eléctrica.
¡Un buen producto siempre agrega comodidad y valor a su vida!

CARACTERÍSTICAS:

- Diseño cableado, fácil de instalar.
- Bajo consumo de energía.
- Ideal para hogares, oficinas, fábricas, habitaciones de huéspedes en hoteles, etc. También se puede utilizar para notificación de mensajes, alarmas para pacientes y personas mayores.
- Función de golpe mecánico que crea un efecto de sonido Ding Dong.

Instalación:

1. El receptor funciona con una fuente de alimentación de 220 V AC. Apague la alimentación antes de realizar el cableado.
2. Mida la distancia esperada entre el pulsador y el timbre. Tome la longitud correcta del cable, luego conecte el pulsador al receptor y a la red eléctrica de 220 V CA según el diagrama.
3. Cuelgue la campana de un tornillo en la pared en el punto de fijación. Asegúrese de que el timbre esté a una distancia mínima de 1 metro por encima del nivel del suelo.

Precauciones:

1. Este producto debe instalarse y utilizarse únicamente en interiores.
2. No abra la carcasa ni intente reparar la unidad usted mismo.
3. Este producto no se puede instalar en condiciones de alta temperatura y humedad.
4. Cualquier daño causado al producto debido a instalaciones incorrectas resultará en la pérdida de la garantía.

CAMPAINHA SEM FIO
INSTRUÇÃO

PT

Instalar o excelente produto em sua casa, escritório ou loja é um processo fácil!
Basta conectar a unidade da campainha à rede elétrica.
Um bom produto sempre agrega comodidade e valor à sua vida!

CARACTERÍSTICAS:

- Design com fio, fácil de instalar.
- Baixo consumo de energia.
- Ideal para residências, escritórios, fábricas, quartos de hóspedes em hotéis, etc. Também pode ser utilizado para notificação de mensagens, alarmes para pacientes e idosos.
- Função de impacto mecânico criando um efeito som Ding Dong.

Instalação:

1. O receptor é alimentado por fonte de alimentação AC 220V. Desligue a energia antes de fazer a fiação.
2. Meça a distância entre o botão e a unidade da campainha que você espera. Pegue o comprimento certo do fio e conecte o botão ao receptor e a fonte de alimentação CA 220V de acordo com o diagrama.
3. Pendure a campainha em um parafuso na parede no ponto de fixação. Certifique-se de que a unidade da campainha esteja em um local a pelo menos 1 metro acima do nível do chão.

Cuidados:

1. Este produto deve ser instalado e usado somente em ambientes internos.
2. Não abra a caixa nem tente reparar a unidade sozinho.
3. Este produto não pode ser instalado em condições de alta temperatura e umidade.
4. Quaisquer danos causados ao produto devido a instalações erradas resultarão na perda da garantia.

BEZDRÔTOVÝ ZVONĚK
NÁVOD

SK

Instalácia vynikajúceho produktu vo vašej domácnosti, kancelárskej budove alebo obchode je jednoduchý proces!
Jednoducho pripojte zvonček k napájaniu.
Dobry produkt vždy prídava pohodlie a hodnotu do vášho života!

VLASTNOSTI:

- Káblový dizajn, jednoduchá inštalácia.
- Nízka spotreba energie.
- Ideálne pre domácnosti, kancelárie, továrne, izby pre hosti v hoteloch atď. Môže byť tiež použitý na oznakovanie správ, alarmy pro pacienty a starších ľudí.
- Funkcia mechanického úderu vytvárajúca zvukový efekt Ding Dong.

Instalácia:

1. Prijímač je napájaný zo zdroja AC 220V. Pred zapojením vypnite napájanie.
2. Zmerajte očakávanú vzdialenosť medzi tlačítkom a zvončekom. Vezmite správnu dĺžku kábla, potom pripojte tlačidlo k prijímaču a napájaniu AC 220V podľa schémy.
3. Zavesíte zvonček na skrutku na stene v mieste upevnení. Uistite sa, že zvonová jednotka je na mieste aspoň 1 meter nad úrovňou podlahy